

V Bruseli 15. apríla 2019
(OR. en)

8623/19

Medziinštitucionálny spis:
2019/0042(NLE)

SCH-EVAL 72
VISA 95
COMIX 223

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	15. apríla 2019
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	8217/19
Predmet:	Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia závažných nedostatkov zistených v roku 2018 pri hodnotení Fínska , pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského <i>acquis</i> v oblasti spoločnej vízovej politiky

Delegáciám v prílohe zasielame vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia závažných nedostatkov zistených v roku 2018 pri hodnotení Fínska, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti spoločnej vízovej politiky, ktoré prijala Rada na zasadnutí 15. apríla 2019.

Toto odporúčanie sa v súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013 zašle Európskemu parlamentu a národným parlamentom.

Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje

ODPORÚČANIE

**týkajúce sa riešenia závažných nedostatkov zistených v roku 2018 pri hodnotení Fínska,
pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti spoločnej vízovej politiky**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu¹, a najmä na jeho článok 15,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Účelom tohto rozhodnutia je odporučiť Fínsku nápravné opatrenia na riešenie závažných nedostatkov zistených počas schengenského hodnotenia v roku 2018 v oblasti spoločnej vízovej politiky. V nadväznosti na toto hodnotenie bola vykonávacím rozhodnutím Komisie C(2019) 410 prijatá správa o zisteniach a hodnoteniach, v ktorej sa uvádzajú nedostatky zistené počas hodnotenia.

¹ Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27.

- (2) Návštevy na mieste na fínskom generálnom konzuláte v ruskom Petrohrade (ďalej len „konzulárny úrad“) a v stredisku služieb pre povolenia na vstupy vo fínskom v meste Kouvola (ďalej len „stredisko služieb“) odhalili závažné nedostatky, pokiaľ ide o úlohy zverené externému poskytovateľovi služieb a ochranu osobných údajov žiadateľov na jednej strane a pokiaľ ide o preskúmavanie žiadostí ruských občanov na druhej strane. Fínsko teda vážne zanedbáva svoje povinnosti, pokiaľ ide o zásadné aspekty spoločnej vízovej politiky.
- (3) Je preto dôležité čo najrýchlejšie napraviť všetky zistené nedostatky. Vzhľadom na význam dodržiavania schengenského *acquis*, najmä pokiaľ ide o ustanovenia týkajúce sa príslušného členského štátu, ochrany údajov, sprievodných dokladov, preskúmavania žiadostí, náboru a odbornej prípravy zamestnancov a vízového informačného systému (VIS), by sa prednostne mali vykonať odporúčania 1, 10, 17 až 24, 27, 29 až 33, 34 až 37 a 40 až 45 uvedené v tomto rozhodnutí.
- (4) Toto rozhodnutie by sa malo zaslať Európskemu parlamentu a parlamentom členských štátov. Do jedného mesiaca od prijatia rozhodnutia by Fínsko malo v súlade s článkom 16 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1053/2013 vypracovať akčný plán, v ktorom sa uvedú všetky odporúčania na nápravu všetkých nedostatkov uvedených v hodnotiacej správe, a predložiť tento akčný plán Komisii a Rade,

ODPORÚČA:

Fínsko by malo:

Informácie pre verejnosť, externý poskytovateľ služieb, podávanie žiadostí a bezpečnosť

1. zabezpečiť, aby externý poskytovateľ služieb a konzulárny úrad prísne uplatňovali pravidlá týkajúce sa právomoci členských štátov a zabránili praktikám vedúcim k zneužívaniu vízového systému (tzv. visa shopping); zabezpečiť, aby informácie týkajúce sa cieľa cesty uvedeného v žiadosti boli doložené predloženými sprievodnými dokladmi (v súlade s harmonizovaným zoznamom); zabezpečiť, aby sa žiadateľom kládli otázky týkajúce sa ich cestovných plánov a aby zamestnanci externého poskytovateľa služieb boli riadne vyškolení s cieľom správne identifikovať príslušný členský štát;

2. aktualizovať webové sídlo konzulárneho úradu s cieľom zabezpečiť, aby boli príslušné informácie úplné, správne a aktuálne;
3. inštruovať externého poskytovateľa služieb, aby aktualizoval svoje webové sídlo s cieľom zabezpečiť, aby boli príslušné informácie úplné, správne a aktuálne;
4. zabezpečiť, aby žiadatelia uvádzali v kolónkach 29 a 30 formulára žiadosti správne dátumy príchodu a odchodu prvého/d'alšieho plánovaného pobytu v schengenskom priestore;
5. overiť, či je trvanie zmluvy s externým poskytovateľom služieb v súlade s príslušnými právnymi predpismi v oblasti obstarávania na vnútroštátnej úrovni a na úrovni EÚ a v prípade potreby prijať nápravné opatrenia;
6. pravidelne uskutočňovať ohlásené a neohlásené návštevy všetkých centier pre podávanie žiadostí o víza, ktoré prevádzkuje externý poskytovateľ služieb v pôsobnosti konzulárneho úradu, a vypracúvať správy z týchto návštev;
7. zabezpečiť, aby zamestnanci externého poskytovateľa služieb správne inštruovali žiadateľov, ako umiestniť prsty na skener s cieľom získať kvalitné odtlačky prstov a prestali vykonávať nepotrebné úkony, ako je dvíhanie rúk do kamery;
8. zabezpečiť, aby zamestnanci externého poskytovateľa služieb poznali všetky uplatniteľné výnimky z vízového poplatku a uplatňovali ich;
9. zabezpečiť, aby konzulát denne zisťoval presný počet žiadostí/cestovných dokladov prijatých od externého poskytovateľa služieb a vrátených externému poskytovateľovi služieb a aby vo svojich spisoch viedol evidenciu o naskenovaných prijatých a vybavených žiadostiach (podpísaných externým poskytovateľom služieb aj konzulátom);
10. zabezpečiť, aby si konzulárny úrad udržiaval spôsobilosť, personál a vybavenie na prijímanie žiadostí bez pomoci externého poskytovateľa služieb;
11. umožniť žiadateľom dohodnúť si stretnutie na konzulárnom úrade v primeranej lehote, berúc do úvahy všeobecné pravidlo dvoch týždňov a zásadu priameho prístupu na konzulárny úrad, ako je stanovené v článkoch 9 ods. 2 a článku 17 ods. 5 vízového kódexu;
12. zabezpečiť, aby sa vízový poplatok platil pri podávaní žiadosti na konzuláte;

13. vytvoriť jasný a transparentný postup akreditácie obchodných sprostredkovateľov/cestovných kancelárií a zabezpečiť pravidelné monitorovanie akreditovaných spoločností;
14. posilniť opatrenia na bezpečnú manipuláciu s vízovými nálepkami a ich distribúciu, aby všetky vízové nálepky bolo možné neustále sledovať a zabrániť ich zmiznutiu bez povšimnutia;
15. prehodnotiť bezpečnostné opatrenia pri vstupe žiadateľov do budovy konzulárneho úradu a v priestore, do ktorého majú prístup, zaviesť primerané bezpečnostné kontroly pre žiadateľov a v čakárni používať systém poradových lístkov;
16. upraviť postupy pre zničenie archivovaných spisov v papierovej podobe zavedením protokolov na prepravu a ničenie spisov a zabrániť tomu, aby sa spisy pred zničením skladovali mimo archívnych priestorov;

Preskúmanie a rozhodovanie

17. zabezpečiť, aby právna úprava, ktorou sa riadi rozhodovanie Fínska o žiadostiach o udelenie víza bola v plnom súlade s vízovým kódexom, a najmä s pravidlom, že žiadosti o víza skúmajú a rozhodujú o nich konzulárne úrady;
18. zabezpečiť, aby žiadatelia systematicky predkladali sprievodné doklady v súlade s harmonizovaným zoznamom pre Rusko (alebo zvážiť revíziu zoznamu v rámci miestnej schengenskej spolupráce);
19. zabezpečiť, aby vízoví úradníci preskúmali sociálnu, hospodársku a finančnú situáciu žiadateľa, jeho väzby s krajinou pobytu, úmysel vrátiť sa a účel cesty, a to na základe všetkých podporných dokumentov a aby sa v prípade potreby vykonávali dodatočné vyšetrovania – najmä pokiaľ ide o nových žiadateľov;

20. zabezpečiť, aby dodatočné kontroly (napr. pohovory) týkajúce sa iných ako ruských žiadateľov boli primerané, aby sa určovali v závislosti od konkrétneho prípadu, na základe konkrétnej situácie daných žiadateľov, a aby sa predišlo pohovorom, ak na prijatie rozhodnutia postačuje preskúmanie príslušných sprievodných dokladov (ktoré by v súlade s harmonizovaným zoznamom mali poskytnúť všetci žiadatelia). Zabezpečiť, aby platnosť udeleného víza zodpovedala osobnej situácii žiadateľa, najmä pokiaľ ide o záznamy o minulých cestách, a to bez ohľadu na jeho štátnu príslušnosť;
21. zabezpečiť, aby sa kontroly správneho použitia skôr vydaných víz na viac vstupov s dlhodobou platnosťou, pokiaľ ide o hlavný/prvý cieľový členský štát, obmedzili len na prvú cestu uskutočnenú po udelení víza. Zabezpečiť, aby všetci zamestnanci boli informovaní o rozdieli medzi členským štátom prvého vstupu a hlavným cieľovým členským štátom;
22. zabezpečiť, aby sa pri posudzovaní vízovej histórie žiadateľa brali do úvahy víza vydané inými členskými štátmi na rovnakej úrovni, ako víza vydané Fínskom;
23. zabezpečiť, aby sprievodné doklady predložené v čínštine systematicky overovali čínsky hovoriaci zamestnanci a aby vízoví úradníci prijímajúci rozhodnutia o čínskych žiadostiach mali na účely overenia dokladov ľahký prístup k zamestnancom, ktorí vedia hovoriť aj čítať po čínsky;
24. zvážiť poskytnutie čiastočného prístupu k sprievodným dokladom v príslušnom informačnom systéme pre miestne podporné tímy v Pekingu a Šanghaji, ako aj efektívnejší spôsob vydávania pokynov pre tieto tímy s cieľom vyhnúť sa ťažkopádneho procesu zasielania pokynov a dokumentov emailom;
25. zvážiť vydávanie víz na viac vstupov s dlhodobou platnosťou pre cestujúcich *bona fide*, ktorí majú solídnu históriu schengenských víz, vrátane čínskych žiadateľov, a to aj v prípade, že žiadajú o vízum na jeden vstup na konkrétnu cestu;

26. zabezpečiť, aby v prípade žiadostí v zastúpení Rakúska bola v príslušnom informačnom systéme priložená k súboru žiadosti elektronická pozvánka a aby bola k dispozícii na nahliadnutie v budúcnosti. Používať VISMai pri vyžadovaní dokumentov obsahujúcich osobné údaje žiadateľov, ako je elektronická pozvánka;
27. zaistiť, aby všetky žiadosti osôb cestujúcich v rámci jednej skupiny preskúmal rovnaký vízový úradník s cieľom zabezpečiť konzistentné posúdenie;
28. zabezpečiť, aby vízoví úradníci na konzulárnom úrade systematicky skúmali poistné krytie vyplývajúce z cestovného zdravotného poistenia;

Zamestnanci a odborná príprava

29. zabezpečiť, aby osoby oprávnené prijímať rozhodnutia o žiadostiach o udelenie víza absolvovali pred nástupom do funkcie rozsiahlejšiu odbornú prípravu zameranú na relevantné právne predpisy EÚ a vnútroštátne právne predpisy, na všetky aspekty konania o udelení víza, miestne podmienky, ako aj na posudzovanie rizika v konkrétnych prípadoch. Zabezpečiť, aby informácie zo zasadnutí v rámci miestnej schengenskej spolupráce a zasadnutí zameraných na boj proti podvodom v konkrétnej krajine boli k dispozícii pre všetkých vízových úradníkov posudzujúcich žiadosti z danej krajiny;
30. zlepšiť odbornú prípravu na pracovisku, mentorstvo a dohľad najmä v prípade nových zamestnancov, a zabezpečiť, aby rozhodnutia prijaté novými zamestnancami boli pravidelne monitorované;
31. zvážiť zamedzenie prijímania dočasných zamestnancov na účely prijímania rozhodnutí, alebo aspoň zabezpečiť vyššiu istotu pracovného miesta s cieľom zlepšiť ich lojalitu voči zamestnávateľovi;
32. zabezpečiť, aby rozhodnutia o žiadostiach o udelenie víza na konzulárnom úrade prijímali vyslaní zamestnanci s konzulárnou/diplomatickou imunitou alebo aby sa v zmluvách ponúkaných miestnym zamestnancom zvýšila istota ich pracovného miesta a kariérne príležitosti s cieľom zlepšiť ich lojalitu voči zamestnávateľovi;
33. poveriť vyslaných zamestnancov s konzulárnou/diplomatickou imunitou na konzulárnom úrade zodpovednosťou za manipuláciu s vízovými nálepkami a za ich distribúciu zamestnancom, ktorí tlačia vízové nálepky;

34. zaručiť, aby úlohy externého poskytovateľa služieb a jeho subdodávateľov neprekračovali rámec toho, čo povoľuje vízový kódex, pokiaľ ide o riadenie informačných systémov; aby všetky informačné systémy potrebné na preskúmanie žiadostí o udelenie víza boli plne riadené a kontrolované fínskymi úradmi; aby sa v rámci spolupráce s externým poskytovateľom služieb plne rešpektovali požiadavky na ochranu údajov; aby externý poskytovateľ služieb vymazal všetky údaje po ich odovzdaní fínskym orgánom (okrem kontaktných údajov a čísla cestovného dokladu);
35. zabezpečiť, aby elektronický archív súborov žiadostí spravovali a aktualizovali vnútroštátne orgány, a nie externý poskytovateľ služieb;
36. zabezpečiť, aby príslušné fínske orgány mali prístup k úplným logom vo všetkých systémoch a k archívu používateľov v rámci databázy žiadostí (ELVIS) a aby mohli účinne kontrolovať prístup k údajom. Zvýšiť kontrolu fínskych orgánov nad fínskym vízovým informačným systémom (SUVI) a ich zodpovednosť zaň;
37. zabezpečiť, aby bol prenos údajov zo žiadostí medzi externým poskytovateľom služieb v Číne a fínskymi orgánmi dostatočne zabezpečený a zašifrovaný v súlade s citlivou povahou týchto údajov;
38. zabezpečiť, aby osobné údaje uvedené na online formulári žiadosti externého poskytovateľa služieb boli dostupné až po podaní žiadosti;
39. zabezpečiť, aby kontrolu v systéme SIS (a prípadne vyhľadávanie vo vnútroštátnych databázach) mohli vízoví úradníci vykonávať len v súvislosti so žiadosťou o udelenie víza;
40. zabezpečiť, aby externý poskytovateľ služieb prenášal všetky údaje čo najskôr (v prípade elektronických údajov na konci dňa, v priebehu ktorého sa zozbierali) a aby boli všetky prípustné žiadosti bezodkladne vytvorené vo VIS;
41. upraviť informačný systém (SUVI) s cieľom zabezpečiť, aby sa údaje vo VIS o prijatých rozhodnutiach aktualizovali vždy čo najskôr;

42. upraviť informačný systém (SUVI) s cieľom zabezpečiť, aby sa informácie o orgáne, ktorý cestovný doklad vydal, vkladali do VIS pre každú žiadosť;
43. upraviť informačné systémy (ELVIS a SUVI) s cieľom zabezpečiť, aby sa všetky žiadosti z jednej skupiny mohli v informačnom systéme preskúmať spoločne;
44. upraviť informačný systém (SUVI) s cieľom zamedziť možnosti udeliť jednotné víza v prípade negatívnych odpovedí v rámci konzultácie pred udelením (alebo vysvetliť, prečo by sa táto možnosť mala zachovať);
45. zabezpečiť, aby v informačnom systéme (SUVI) bola tabuľka s členskými štátmi požadujúcimi informácie ex post vždy správna a aktualizovaná;
46. zabezpečiť, aby sa všetky naskenované strany cestovného dokladu v databáze žiadostí (ELVIS) zobrazovali správne;
47. skrátiť lehotu automatického odhlásenia sa z vízových informačných systémov;
48. zabezpečiť, aby používatelia mali prístup k úplnej dokumentácii o databáze žiadostí (ELVIS) a aby zamestnanci boli o nej informovaní;

Iné procedurálne otázky

49. zrušiť prax odvolávania platných víz, a namiesto toho vydávať víza so začiatkom platnosti po uplynutí platnosti predchádzajúceho víza. Takisto zrušiť prax odvolávania víz, ak žiadateľ zmení účel cesty;
50. inštruovať fínsku pohraničnú stráž, aby neodopierala vstup, ak držiteľ víza na viac vstupov s dlhodobou platnosťou plánuje cestovať neskôr na iný účel než ten, ktorý pôvodne uviedol v žiadosti;

51. zrušiť prax vydávania krátkodobých víz (s obmedzenou územnou platnosťou) pre osoby, ktorých zámerom je pobyt vo Fínsku, a namiesto toho vydávať dlhodobé víza alebo povolenia na pobyt (s výnimkou vydávania krátkodobých víz rodinným príslušníkom štátnych príslušníkov krajín EHP, ktorí majú právo získať takéto krátkodobé víza na základe zrýchleného postupu podľa smernice 2004/38/ES);
52. zabezpečiť, aby platnosť udelených víz systematicky zahŕňala dodatočné „tolerančné obdobie“ 15 dní, a to aj v prípade víz vydávaných ukrajinským žiadateľom;
53. zlepšiť informovanosť zamestnancov o rozdieloch medzi odvolaním, zrušením a zrušením platnosti. Opraviť formulár žiadosti o odvolanie;
54. zabezpečiť používanie vzorového formulára na odvolanie a zrušenie vo všetkých príslušných prípadoch;
55. prestať používať pečiatku „odvolané“ v cestovných dokladoch pri rušení platnosti nesprávne vytlačených vízových nálepiek;
56. zrušiť prax „rušenia platnosti“ vízových nálepiek, ktorých platnosť sa skončila (označenie červeným krížikom a zničenie kinegramu);
57. zvážiť možnosti zlepšenia informačného systému alebo tlačiarne s cieľom zamedziť plytvaniu vízových nálepiek „prázdnu tlačou“ (napríklad umožniť, aby sa čisté „nesprávne vytlačené“ vízové nálepky mohli znovu vložiť do tlačiarne pri primeranom zabezpečení).

V Bruseli

Za Radu

predseda
